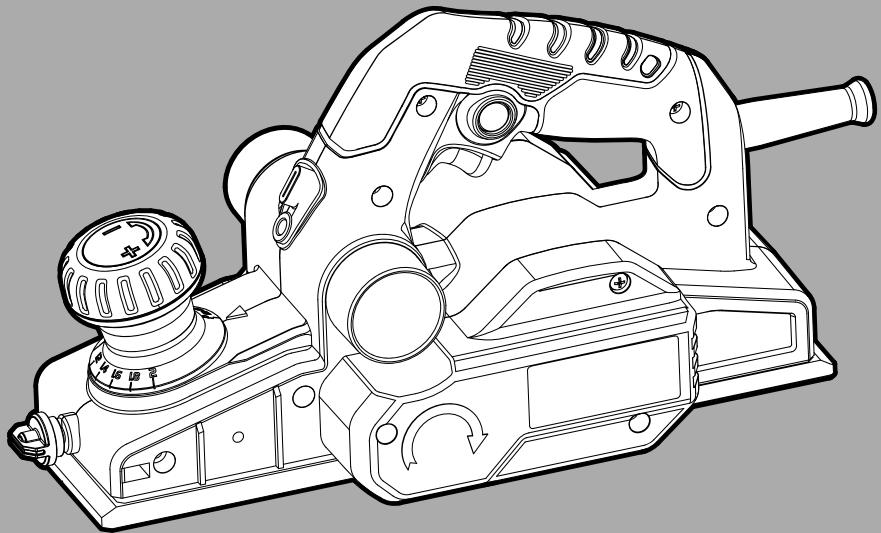
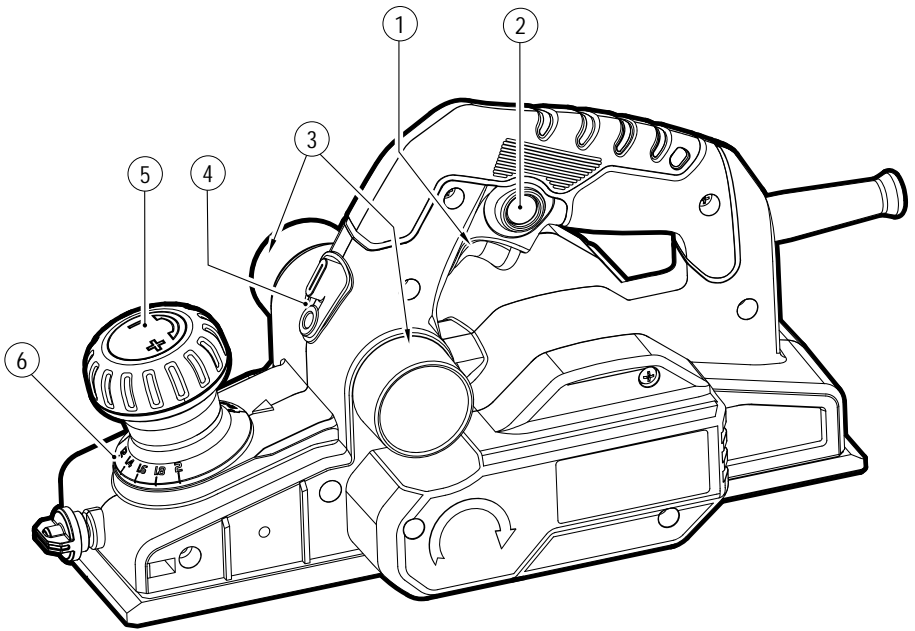


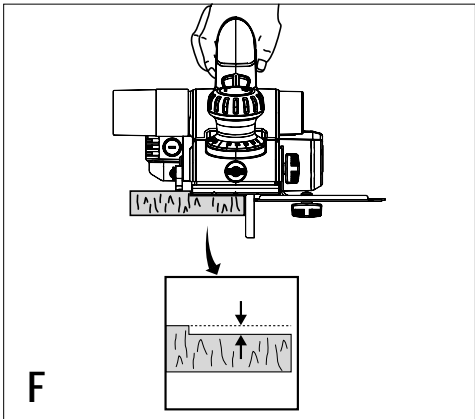
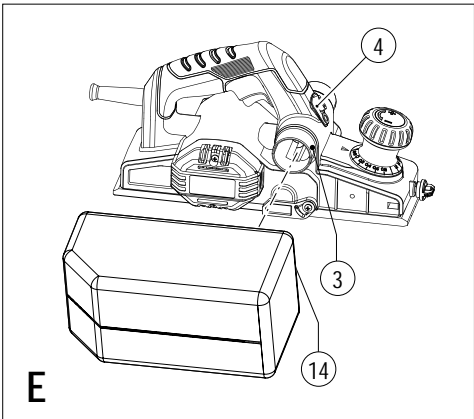
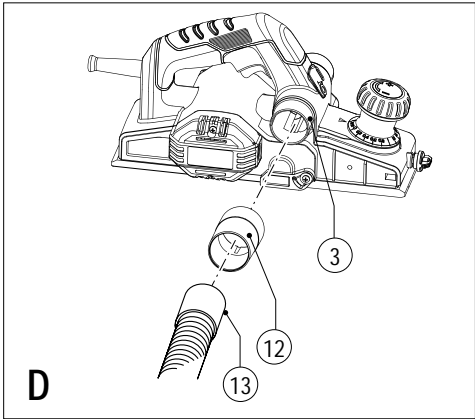
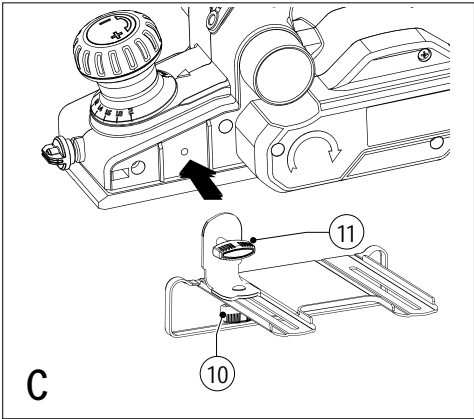
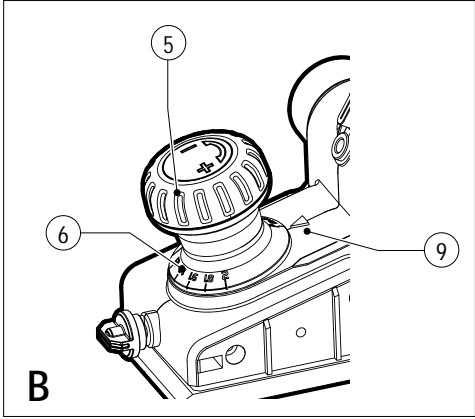
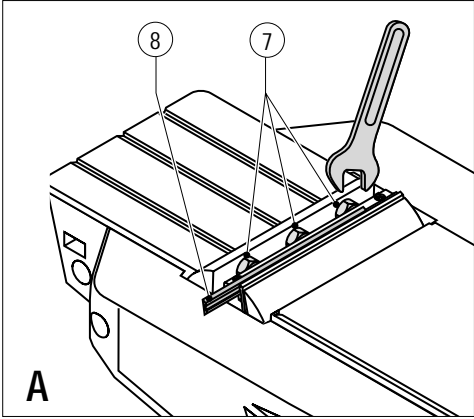
 **BLACK & DECKER®**

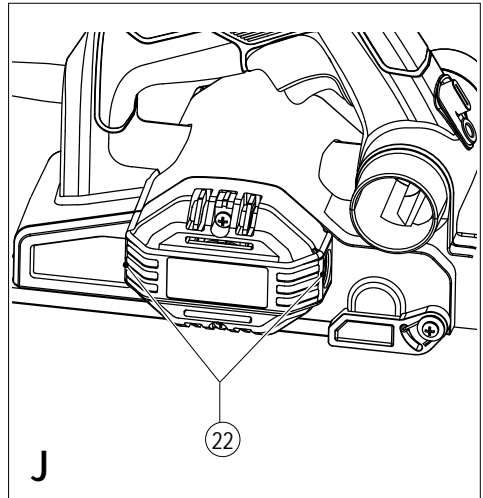
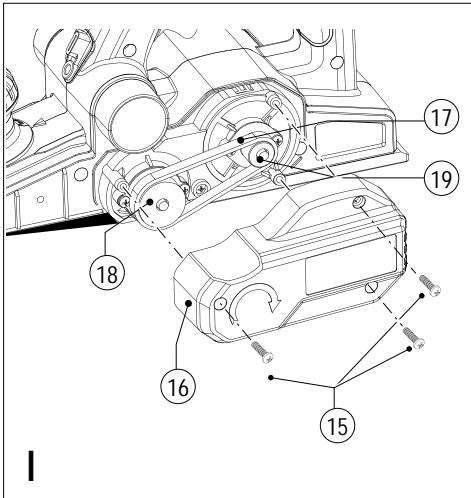
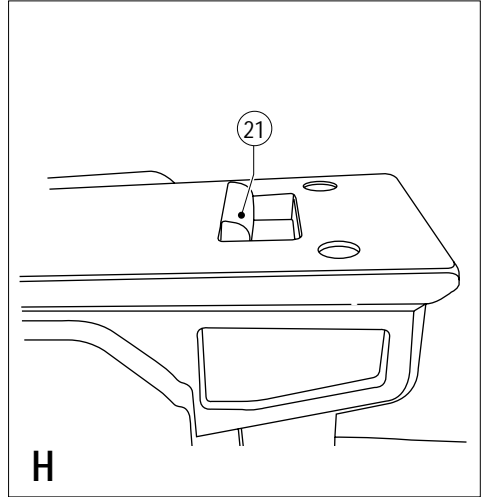
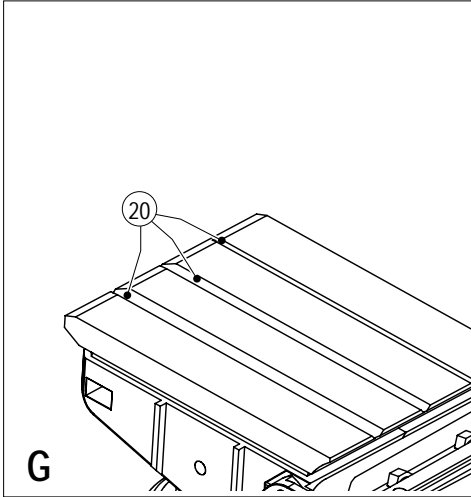


[www.blackanddecker.ae](http://www.blackanddecker.ae)

**KW750**









## Intended use

Your Black & Decker planer has been designed for planing wood, wood products and plastics. The tool is intended for hand-held use. This tool is intended for consumer use only.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. Personal safety

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

**4. Power tool use and care**

- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**5. Service**

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**Additional power tool safety warnings**



**Warning!** Additional safety warnings for planers

- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
  - Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
  - Wait for the cutter to stop before setting the tool down. An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.
  - Keep the cutter sharp. Dull or damaged cutters may cause the planer to swerve or stall under pressure. Always use the appropriate type of cutter for the power tool.
  - Do not touch the workpiece or the cutter immediately after operating the tool. They can become very hot.
  - Remove all nails and metal objects from the workpiece before planing.
  - Always hold the tool with both hands and by the handles provided.
  - Immediately disconnect the cable from the mains if it is damaged or cut.
- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

## Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

**Warning!** Contact with, or inhalation of dusts arising from planing applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

## Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

## Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.

## Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Lock-off button
3. Shavings discharge outlet
4. Shavings discharge outlet selector
5. Planing depth adjustment knob
6. Planing depth graduation

## Assembly

**Warning!** Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

## Replacing the cutting blades (fig. A)

The cutting blades provided with this tool are reversible. Replacement cutting blades can be obtained from your local retailer.

## Removing

- Loosen the bolts (7) using the spanner supplied.
- Slide the blade (8) out of the holder.
- Reverse the blade so that the unused side comes in position. If both sides are worn, the blade must be replaced.

## Fitting

- Slide the blade into the holder until it is against the end stop.
- Tighten the bolts using the spanner supplied.

**Warning!** Always replace both cutters.

## Adjusting the depth of cut (fig. B)

The depth of cut is indicated by the marking (9). The setting range can be read from the graduation (6).

- Turn the planing depth adjustment knob (5) to the required depth of cut.
- Turn the knob to the 'P' position whenever the tool is not in use.

## Fitting and removing the parallel fence (fig. C)

The parallel fence is used to for optimum control on narrow workpieces.

- Thread the knob (11) into the hole on the side of the planer and securely tighten.
- Loosen the parallel fence adjustment knob (10).
- Slide the parallel fence into the desired position.

- Securely tighten the parallel fence adjustment knob.

**Note :** The parallel fence should be below the planer when installed correctly.

- To remove the parallel fence proceed in reverse order.

## Connecting a vacuum cleaner to the tool (fig. D)

An adaptor is required to connect a vacuum cleaner or dust extractor to the tool. The adaptor can be purchased from your local Black & Decker retailer.

- Slide the adaptor (12) over the shavings discharge outlet (3).
- Connect the vacuum cleaner hose (13) to the adaptor.

## Fitting the shavings collection bag (fig. E)

The shavings collection bag is particularly useful when working in confined spaces.

- Slide the connecting plate (14) of the bag over either side of the shavings discharge outlet (3).
- To prevent chips from coming out opposite side of shavings discharge outlet, move the shavings discharge outlet selector (4) to the opposite side from the bag.

## Emptying the shavings collection bag

The shavings collection bag should be emptied regularly while using it to prevent blocking.

- Unzip the bag and empty it before continuing.

## Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

- Adjust the depth of cut.
- If necessary, fit and adjust the parallel fence.

## Switching on and off

### Switching on

- Keep the lock-off button (2) depressed and press the on/off switch (1).
- Release the lock-off button.

### Switching off

- Release the on/off switch.

## Planing

- Hold the tool with the nose piece of the shoe resting on top of the workpiece surface.
- Switch the tool on.
- Move the tool steadily forward to perform the cutting stroke.
- Switch the tool off after the stroke has been completed.

## Rebating (fig. F)

- Fit and adjust the parallel fence.
- Proceed as for planing.

## Chamfering edges (fig. G)

The V-groove in the nose piece of the shoe enables you to chamfer edges at 45°, 30° and 15° angles.

- Hold the tool at an angle with the desired groove (20) around the edge of the workpiece and perform the cutting stroke.

## Parking rest (fig. H)

Your planer is equipped with a parking rest (21) that automatically lowers into place when the tool is lifted from the work surface. When planing, the parking foot raises as the tool is pushed forward. When the parking foot is lowered, the planer can set on the work surface without the blade touching.

## Hints for optimum use

- Move the tool along the grain of the wood.
- If the grain is cross or curly, or if the workpiece material is a hard type of wood, adjust the depth of cut to take only a very thin shaving at each pass and take several passes to achieve the desired result.
- To keep the tool in a straight line, press down the front of the tool at the start, and press down the back of the tool at the end of the cutting stroke.

## Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Black & Decker and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

The following types of cutting blades can be obtained from your local retailer:

- Tungsten carbide tipped reversible cutting blades (part no. X35007, supplied per pair)
- High-speed steel reversible cutting blades (part no. X24192-XJ11, supplied per pair)

## Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

## Replacing the drive belt (fig. I)

- Loosen the screws (15) and remove the cover (16).
- Remove the old drive belt.
- Place the new belt (17) over the pulleys. Place the belt over the large pulley (18) first, then over the small pulley (19), whilst manually rotating the belt steadily.
- Put the cover back in place and tighten the screws.

## Motor brush inspection and replacement (fig. J)

Brushes should be regularly inspected for wear.

- Remove brush cap (22). The brushes should slide freely in brush box. If brushes are worn down to .3" (8mm) they should be replaced.

To reinstall, push new brush back into brush box. If replacing existing brush, maintain same orientation as when removed. Replace the brush cap (do not overtighten).

## Mains Plug Replacement

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal of the new plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.
- If the product is class I (earthed), connect the green / yellow lead to the earth terminal.

**Warning!** If your product is class II double insulated (only 2 wires in the cord set), no connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs.

Any replacement fuse must be of the same rating as the original fuse supplied with the product.

## Technical Data

		KW750 (Type 4)
Input voltage	Vac	220-240
Power input	W	750
No-load speed	min-1	16,500
Planing width	mm	82
Planing depth	mm	2
Rebating depth	mm	12
Weight	kg	2.9

## Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with other household waste. Make this product available for separate collection.

- Black & Decker provides a facility for recycling Black & Decker products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.
- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Warranty

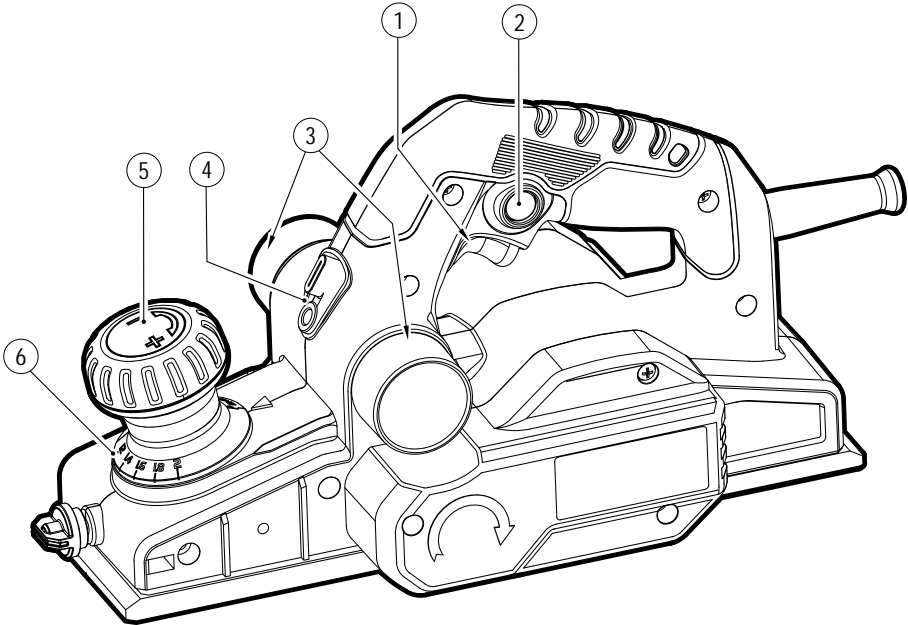
If a Black & Decker product becomes defective due to a material or manufacturing defect, within 12 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

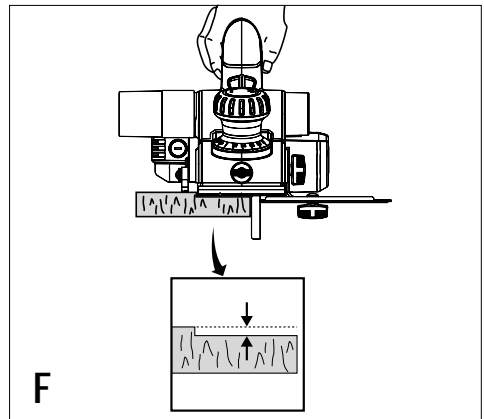
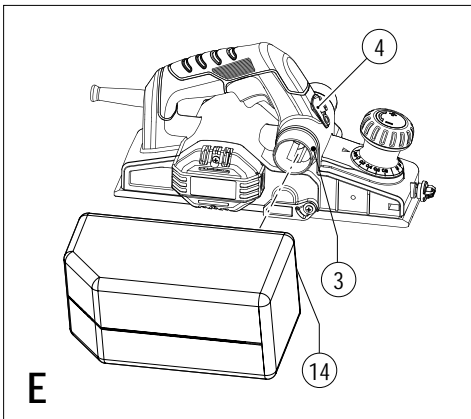
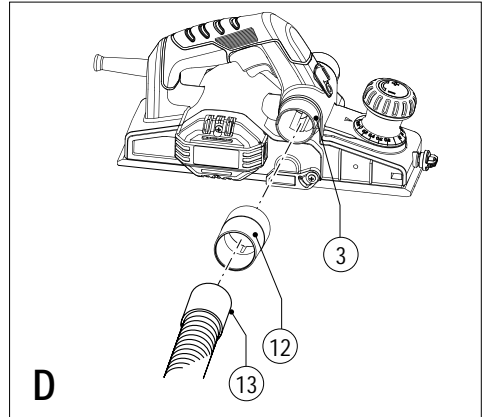
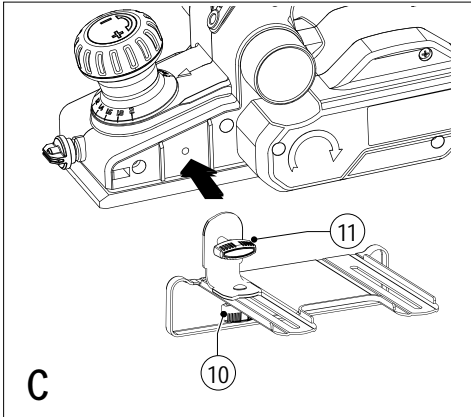
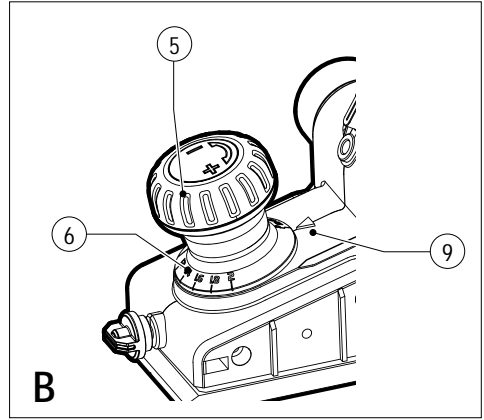
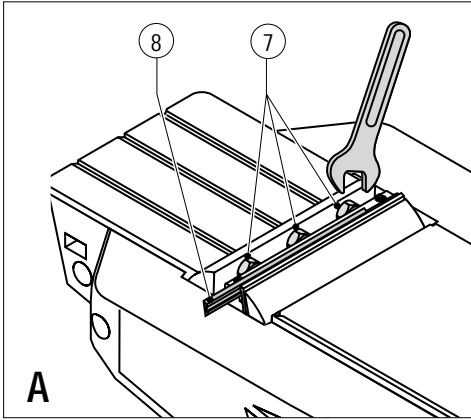
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

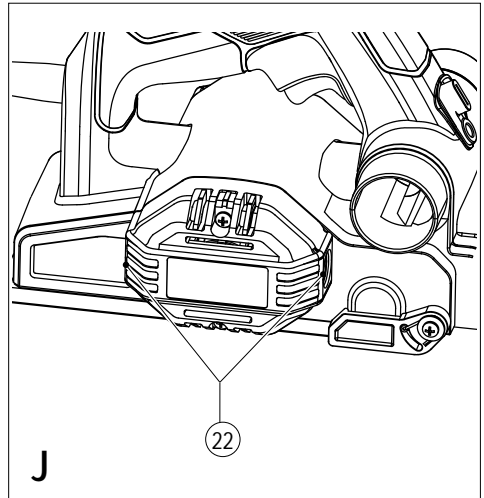
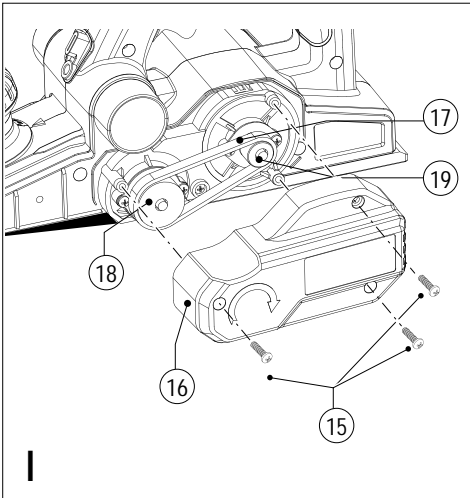
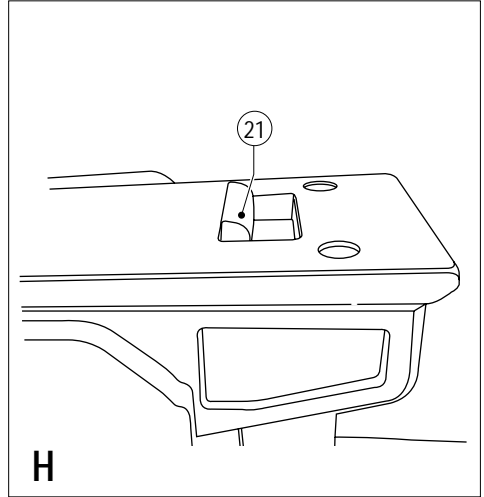
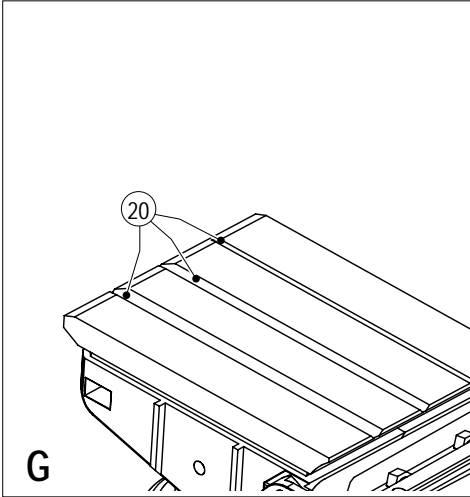
To claim on the warranty, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Please visit our website [www.blackanddecker.ae](http://www.blackanddecker.ae) to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at [www.blackanddecker.ae](http://www.blackanddecker.ae).









## غرض الاستخدام

- ب. تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة مثل الأنابيب وأجهزة المدفأة والمواقد والثلاجات. يزداد خطر إصابتك بصدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرصاً.
- ج. لا تعرض الأجهزة الكهربائية للمطر أو الأجواء الرطبة. سوف يؤدي تخلل الماء داخل الجهاز الكهربائي إلى زيادة خطر الإصابة بصدمة كهربائية.

جهاز التخطيط بلاك أند ديكر مصمم لتخطيط الخشب والمنتجات الخشبية والبلاستيك. هذا الجهاز مصمم للاستخدام اليدوي. هذا الجهاز مصمم لاستخدام المستهلك فقط.

## إرشادات السلامة

- د. ينبغي عدم إساءة استعمال سلك التيار الكهربائي. لا تستخدم مطلقاً سلك التيار الكهربائي لحمل الجهاز الكهربائي أو سحبه أو فصله عن التيار. ينبغي الاحتفاظ بسلك التيار الكهربائي بعيداً عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الإصابة بصدمة كهربائية.

التحذيرات العامة بخصوص سلامة الأجهزة الكهربائية



تحذيراً! ينبغي قراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة الإرشادات. قد يتسبب عدم اتباع التحذيرات والإرشادات الواردة فيما يلي في حدوث صدمة كهربائية و/أو حريق و/أو إصابة خطيرة.

يرجى الاحتفاظ بكافة التحذيرات والإرشادات للرجوع إليها مستقبلاً.

- هـ. عند تشغيل الجهاز الكهربائي في الهواء الطلق، استخدم سلك توصيل مناسب للاستخدام في الهواء الطلق. استخدم سلك تيار كهربائي مناسب للاستخدام في الهواء الطلق يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

المصطلح "جهاز كهربائي" الوارد في كافة التحذيرات المذكورة أدناه يشير إلى الجهاز الكهربائي الذي يعمل بالتيار الكهربائي (سلكياً) أو الجهاز الكهربائي الذي يعمل بالبطارية (لا سلكياً).

### 1. سلامة منطقة العمل

- و. إذا كان لا يمكن تجنب تشغيل الجهاز الكهربائي في مكان رطب، فإنه ينبغي استخدام جهاز وقاية من التيار المتبقي. يقلل استخدام جهاز الوقاية من التيار المتبقي من خطر الإصابة بصدمة كهربائية.

أ. ينبغي الحفاظ على منطقة العمل في حالة نظيفة ومضاءة جيداً. تتسبب المناطق المظلمة والمكتظة بالركام في وقوع حوادث.

### 3. السلامة الشخصية

- أ. كن يقظاً وراقب ما تقوم بفعله واستخدم الحس السليم عندما تقوم بتشغيل الجهاز الكهربائي. لا تستخدم الجهاز الكهربائي عندما تكون منهكاً أو تحت تأثير العقاقير أو المشروبات الكحولية أو الدواء. قد تتسبب لحظة من الغفلة أثناء تشغيل الأجهزة الكهربائية في حدوث إصابة شخصية بالغة.

ب. لا تقم بتشغيل الأجهزة الكهربائية في أجواء انفجارية؛ مثل تشغيلها في وجود سائل قابلة للاشتعال أو غازات أو غبار. الأجهزة الكهربائية ينتج عنها شرارات قد تؤدي إلى إشعال الغبار أو الأدخنة.

ج. ينبغي إبعاد الأطفال والمتفرجين أثناء تشغيل الجهاز الكهربائي. قد يتسبب الإلهاء في فقدان السيطرة على الجهاز.

### 2. السلامة الكهربائية

- ب. استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتدي دوماً واقية العين. سوف يقلل استخدام معدات الوقاية مثل كمامات الأتربة والأحذية المانعة للتزحلق والقفعة الصلبة وواقي السمع من خطر حدوث إصابات شخصية.

أ. يلزم توافق قوابس التيار الكهربائي مع مصدر التيار الكهربائي. تجنب مطلقاً تعديل القابس بأية طريقة، ولا تستخدم أية قوابس مهائى مع الأجهزة المأرضة. سوف تؤدي القوابس غير المعدلة ومصادر التيار الكهربائي المتوافقة إلى تقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية.

- ج. يفصل قابس الجهاز الكهربائي عن مصدر التيار الكهربائي و/أو عن حزمة البطارية قبل إجراء أية تعديلات أو تغييرات أو تركيب أية ملحقات في الأجهزة الكهربائية أو تخزينها. تقلل إجراءات السلامة الوقائية هذه من خطر بدء تشغيل الجهاز الكهربائي فجأة دون قصد.
- د. قم بتخزين الأجهزة الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على استخدام الجهاز الكهربائي أو غير المطلعين على هذه الإرشادات بتشغيل الجهاز الكهربائي. الأجهزة الكهربائية تشكل خطراً عندما تكون في يد مستخدمين غير مدربين.
- هـ. ينبغي صيانة الأجهزة الكهربائية. افحص الجهاز للتعرف على الأجزاء المعيبة أو التي تتعوق حركة الأجزاء المتحركة وللتأكد من خلوها من الأجزاء المكسورة ومن أي حالة أخرى قد تؤثر على كفاءة تشغيل الأجهزة الكهربائية. إذا تم العثور على أي تلف، ينبغي إصلاح الجهاز الكهربائي قبل الاستخدام. تنتج العديد من الحوادث عن سوء صيانة الأجهزة الكهربائية.
- و. ينبغي الحفاظ على أدوات القطع في حالة حادة ونظيفة. أدوات القطع المحافظ عليها بشكل مناسب والمزودة بشفرات قاطعة حادة هي أقل عرضة للأعطال وأسهل في التحكم.
- ز. ينبغي استخدام الجهاز الكهربائي وملحقاته وأجزائه وما إلى ذلك وفقاً لهذه الإرشادات، مع أخذ ظروف العمل والعمل المراد تنفيذه في الاعتبار. قد يتسبب استخدام الجهاز الكهربائي من أجل عمليات تشغيل مختلفة عن عمليات التشغيل المقصودة في حدوث مخاطر.
5. الصيانة
- أ. ينبغي صيانة وإصلاح الجهاز الكهربائي بواسطة شخص مؤهل باستخدام قطع غيار مطابقة فقط. هذا سيضمن الحفاظ على سلامة الجهاز الكهربائي.
- تحذيرات سلامة إضافية بخصوص الجهاز الكهربائي**
- تحذير! تحذيرات سلامة إضافية بخصوص أجهزة التخطيط. 
- ج. يتعين منع بدء التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع الغلق قبل التوصيل بمصدر التيار الكهربائي و/أو بحزمة البطارية أو رفع أو حمل الجهاز. يؤدي حمل الأجهزة الكهربائية والأصابع موضوعة على المفتاح، أو حمل الأجهزة الكهربائية النشطة التي تكون في وضع التشغيل، إلى وقوع حوادث.
- د. قم بإزالة أي مفتاح عادي أو مفتاح إنجليزي قبل تشغيل الجهاز الكهربائي. قد يتسبب ترك المفتاح متعلقاً بجزء دوار من الجهاز الكهربائي في حدوث إصابة شخصية.
- هـ. ينبغي عدم الاقتراب المفرط. ينبغي الحفاظ على ثبات القدمين والتوازن في كافة الأوقات. هذا يمكنك من السيطرة الجيدة على الجهاز الكهربائي في المواقف غير المتوقعة.
- و. ينبغي ارتداء الملابس المناسبة. لا ترتدي الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. ينبغي الحفاظ على شعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تتعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- ز. إذا كانت هناك أجهزة موفرة بخصوص استخراج الغبار ومرافق الجمع، تأكد من توصيل تلك الأجهزة واستخدامها بالشكل المناسب. يمكن أن يقلل استخدام تلك الأجهزة من حدوث المخاطر المرتبطة بالغبار.
4. استخدام الجهاز الكهربائي والعناية به
- أ. يتعين تجنب استخدام الجهاز الكهربائي في غرض غير مناسب. استخدم الجهاز الكهربائي الذي يتناسب مع الغرض والاستخدام الذي تريده. سوف يقوم الجهاز الكهربائي الصحيح بأداء العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي تم تصميمه من أجله.
- ب. لا تستخدم الجهاز الكهربائي إذا لم يقم المفتاح بتشغيله وإيقاف تشغيله. أي جهاز كهربائي لا يمكن التحكم فيه باستخدام المفتاح يكون خطراً وينبغي إصلاحه.

• هذا الجهاز غير مصمم ليستخدمه الأشخاص ذوو القدرات الجسدية والذهنية والحسية والعقلية المتدنية والخبرة والمعرفة القليلتين (بما في ذلك الأطفال) إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم. يلزم الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

• الاستخدام المقصود موضح في دليل الإرشادات هذا. قد يتسبب استخدام أي وحدة ملحقه أو تنفيذ أية عملية بهذا الجهاز بخلاف تلك الموصى بها في دليل الإرشادات هذا في حدوث إصابة شخصية و/أو تلف للممتلكات.

### سلامة الآخرين

• هذا الجهاز غير مصمم ليستخدمه الأشخاص ذوو القدرات الجسدية والذهنية والحسية والعقلية المتدنية والخبرة والمعرفة القليلتين (بما في ذلك الأطفال) إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.

• يلزم الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

### المخاطر المتبقية

قد تنشأ مخاطر متبقية إضافية عند استخدام الجهاز والتي قد لا تكون مضمنة في تحذيرات السلامة المرفقة. وقد تنشأ تلك المخاطر عن سوء الاستخدام أو الاستخدام المطول وما إلى ذلك.

حتى مع تطبيق لوائح السلامة ذات الصلة واستخدام أدوات السلامة، لا يمكن تجنب بعض المخاطر المتبقية. تشمل هذه المخاطر المتبقية ما يلي:

• امسك الجهاز الكهربائي بواسطة مقبض ذو أسطح معزولة، فقد تلامس وحدة القطع سلكها. وقد يؤدي قطع سلك تيار "حي" إلى تعرية الأجزاء المعدنية لسلك التيار "الحي"؛ ومن ثم قد يتسبب ذلك في تعرض المشغل لصدمة كهربائية.

• استخدم المشابك أو أي طريقة عملية أخرى لإحكام تثبيت وتدعيم قطعة العمل على منصة مستقرة. إن مسك قطعة العمل بواسطة اليد أو وضعها على جسمك يجعل قطعة العمل غير مستقرة وقد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

• انتظر حتى توقف وحدة القطع قبل وضع الجهاز على سطح العمل. وحدة القطع الدوارة المكشوفة قد تدخل في السطح وتؤدي إلى فقد ممكن للسيطرة وحدوث إصابة خطيرة.

• ينبغي الحفاظ على وحدة القطع حادة. قد تتسبب وحدات القطع غير الحادة أو التالفة في انحراف جهاز التخطيط أو توقفه تحت ضغط. استخدم دوماً وحدة القطع المناسبة للجهاز الكهربائي.

• لا تلمس قطعة العمل أو وحدة القطع مباشرة بعد تشغيل الجهاز. يمكن أن تكون ساخنة جداً.

• قم بإزالة كافة المسامير والأشياء المعدنية من قطعة العمل قبل التخطيط.

• امسك الجهاز دائماً باستخدام كلتا اليدين وباستخدام المقابض الموفرة معه.

• افصل الكابل من القابس على الفور إذا كان تالفاً أو مقطوع.

تحذيراً! التلامس مع أو استنشاق الغبار الناشئ عن تخطيط التطبيقات قد يُعرض صحة المشغل والمتفرجين المحتملين للخطر. ارتدي كمامة أترية خاصة مصممة للحماية من الأترية والأدخنة وتأكد أيضاً من حماية الأشخاص الموجودين داخل أو الداخلين إلى منطقة العمل.

## الملصقات على الأجهزة

الرسومات التالية موضحة على الجهاز:

تحذيراً لتقليل خطر الإصابة، ينبغي على المستخدم قراءة دليل الإرشادات.



## السلامة الكهربائية

هذا الجهاز معزول عزلاً مزدوجاً؛ لذلك، لا حاجة إلى سلك أرضي. وينبغي التأكد دائماً من توافق مصدر التيار الكهربائي مع الجهد الموضح على لوحة التقنين.



في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز صيانة بلاك أند ديكر معتمد لتجنب المخاطر.

## المزايا

يشتمل هذا الجهاز على بعض من أو كافة المزايا التالية:

1. مفتاح تشغيل/إيقاف
2. زر غلق
3. منفذ إخراج النجارة
4. وحدة اختيار منفذ إخراج النجارة
5. قرص ضبط عمق التخطيط
6. تدرج عمق التخطيط

## التركيب

تحذيراً! قبل التركيب، تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر التيار الكهربائي.

## استبدال شفرات القطع (الشكل "أ")

شفرات القطع الموفرة مع هذا الجهاز قابلة للعكس. يمكن الحصول على شفرات القطع البديلة من الموزع المحلي.

• الإصابات الناتجة عن ملامسة أية أجزاء دوارة/متحركة.

• الإصابات التي تحدث عند تغيير أية أجزاء أو شفرات أو ملحقات.

• الإصابات الناتجة عن الاستخدام المطول للجهاز. عند استخدام أي جهاز لفترات طويلة، تأكد من التوقف لفترات فاصلة منتظمة.

• ضعف السمع

• المخاطر الصحية الناتجة عن استنشاق الغبار الناشئ عند استخدام الجهاز (على سبيل المثال: الاستخدام مع الأخشاب وعلى وجه الخصوص خشب البلوط وخشب الزان والخشب الليفي متوسط الكثافة).

## الاهتزاز

قيم انبعاث الاهتزازات المعلنة المذكورة في البيانات الفنية ومعلومات التوافق تم قياسها وفقاً لطريقة اختبار قياسية منصوص عليها بموجب المعيار EN 60745 ويمكن استخدامها لمقارنة جهاز ما مع آخر. ويمكن استخدام قيمة انبعاث الاهتزازات المعلنة في إجراء تقييم أولي للتعرض.

تحذيراً! يمكن أن تختلف قيمة انبعاث الاهتزازات أثناء الاستخدام الفعلي للجهاز الكهربائي عن القيمة المعلنة حيث يتوقف ذلك على طرق استخدام الجهاز. قد يزداد مستوى الاهتزاز عن المستوى المذكور.

عند تقييم التعرض للاهتزاز لتحديد إجراءات السلامة المطلوبة بموجب المعيار EC/2002/44 لحماية الأشخاص الذين يستخدمون الأجهزة الكهربائية بشكل منتظم في عملهم، يلزم مراعاة ما يلي في عملية تقييم التعرض للاهتزاز: الظروف الفعلية للاستخدام والطريقة التي يتم استخدام الجهاز بها، بما في ذلك أخذ كافة أجزاء دورة التشغيل في الاعتبار؛ مثل الأوقات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الجهاز أو عند التوقف عن استخدامه، بالإضافة إلى أوقات التشغيل.

## الإزالة

• اسحب السياج الموازي إلى الموضع المرغوب فيه.

• اربط قرص ضبط السياج الموازي بإحكام.

ملاحظة: ينبغي أن يكون السياج الموازي أسفل جهاز

التخطيط عند تركيبه بشكل صحيح.

• لإزالة السياج الموازي اتبع الخطوات السابقة في ترتيب عكسي.

## توصيل مكنسة كهربائية بالجهاز (الشكل د)

مطلوب استخدام مهائئ لتوصيل مكنسة كهربائية أو وحدة استخراج أتربة بالجهاز. يمكن شراء المهائئ من موزع بلاك آند ديكر المحلي.

• ادفع المهائئ (12) فوق منفذ إخراج النجارة (3).

• قم بتوصيل خرطوم المكنسة الكهربائية (13) بالمهائئ.

## تركيب حقيبة تجميع النجارة (الشكل "هـ")

حقيبة تجميع النجارة مفيدة على نحو خاص عند العمل في الأماكن المغلقة.

• ادفع صفيحة التوصيل (14) بالحقيبة فوق أي جانب من جوانب منفذ إخراج النجارة (3).

• لمنع الرقاقت والقشور من الخروج من الجانب المقابل في منفذ إخراج النجارة، حرك وحدة اختيار منفذ إخراج النجارة (4) ناحية الجانب المقابل من الحقيبة.

## تفريغ حقيبة تجميع النجارة

ينبغي تفريغ حقيبة تجميع النجارة بانتظام أثناء الاستخدام لمنع الانسداد.

• افتح الحقيبة وأفرغ محتوياتها قبل الاستمرار.

• فك المسارين (7) باستخدام المفتاح الموفر مع الجهاز.

• اسحب الشفرة (8) خارج الحامل.

• اعكس الشفرة بحيث يستقر الجانب غير المستخدم في موضع الاستخدام المناسب. وفي حالة استهلاك الجانبين، يلزم تغيير الشفرة.

## التركيب

• اسحب الشفرة إلى داخل الحامل حتى تتوقف عند النهاية.

• اربط المسارين باستخدام المفتاح الموفر مع الجهاز. تحذير! استبدل كلتا وحدتي القطع دائماً.

## ضبط عمق القطع (الشكل "ب")

عمق القطع موضع من خلال التدرج (9). يمكن قراءة متوسط الضبط من التدرج (6).

• قم بإدارة قرص ضبط عمق التخطيط (5) إلى عمق القطع المطلوب.

• قم بإدارة القرص إلى الموضع "P" عندما يكون الجهاز غير مستخدم.

## تركيب وإزالة السياج الموازي (الشكل "ج")

يتم استخدام السياج الموازي للحصول على أفضل تحكم في قطع العمل الضيقة.

• أدخل القرص (11) في الفتحة في جانب جهاز التخطيط واربطه بإحكام.

• فك قرص ضبط السياج الموازي (10).



## الاستخدام

تحذير! اترك الجهاز يعمل بسرعته الطبيعية. لا تفرط في التحميل.

- اضبط عمق القطع.
- عند اللزوم، ركب السياج الموازي واضبطه.

## التشغيل والإيقاف

### التشغيل

- ابق على زر الغلق (2) مضغوطاً واضغط على مفتاح التشغيل / الإيقاف (1).
- حرر زر الغلق.

### الإيقاف

- حرر مفتاح التشغيل / الإيقاف.

### التخطيط

- امسك الجهاز باستخدام القطعة البارزة في لوحة الغطاء وضعه فوق سطح قطعة العمل.
- قم بتشغيل الجهاز.
- حر الجهاز بثبات إلى الأمام لتنفيذ حركة القطع.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد اكتمال حركة القطع.

## الحفر (الشكل "و")

- ركب السياج الموازي واضبطه.
- اتبع نفس خطوات التخطيط.

## شطف الحواف (الشكل "ز")

الأخدود الذي على شكل حرف "V" الموجود في القطعة البارزة من لوحة الغطاء يمكنك من شطف الحواف بزوايا قدرها 45° و 30° و 15°.

- امسك الجهاز في زاوية باستخدام الأخدود المطلوب (20) حول حافة قطعة العمل ونفذ حركة القطع.

## مسند الحمل (الشكل "ح")

جهاز التخطيط مزود بمسند حمل (21) ينخفض تلقائياً إلى موضعه عند ترك الجهاز وإبعاده عن سطح العمل. عند التخطيط، ترتفع قدم الحمل عندما يندفع الجهاز للأمام. عندما تنخفض قدم الحمل، يمكن ترك جهاز التخطيط على سطح العمل دون ملامسة الشفرة لسطح العمل.

## نصائح بخصوص الاستخدام الأمثل

- حرك الجهاز بطول تجزع الخشب.
- إذا كان التجزع متقاطع أو مجعد، إذا كانت مادة قطعة العمل عبارة عن خشب من نوع صلب، اضبط عمق القطع للحصول فقط على رقاقة نجارة رفيعة في كل مرة مرور وكرر مرات المرور لتحقيق النتيجة المطلوبة.
- للحفاظ على الجهاز في خط مستقيم، اضغط لأسفل على الجزء الأمامي من الجهاز عند البدء واضغط لأسفل على الجزء الخلفي من الجهاز عند نهاية حركة القطع.

## الملحقات

يعتمد أداء الجهاز على الوحدة الملحقة المستخدمة. ملحقات بلاك أند ديكر وبيرانها مصممة هندسياً وفق معايير الجودة العالية ومصممة لتحسين أداء الجهاز. باستخدام هذه الملحقات، سوف تحصل على أفضل نتيجة مطلوبة من الجهاز.

الأنواع التالية من شفرات القطع يمكن الحصول عليها من الموزع المحلي:

- شفرات القطع المسننة القابلة للعكس المصنوعة من كبريد التنجستين (رقم الجزء X35007، موفرة لكل زوج)
- شفرات القطع القابلة للعكس عالية السرعة المصنوعة من الصلب (رقم الجزء X24192-XJ11، موفرة لكل زوج)

## الصيانة

## استبدال قابس التيار الكهربائي

إذا كان هناك حاجة إلى تركيب قابس تيار كهربائي جديد:

- قم بفك القابس القديم بطريقة آمنة.
- وصل سلك التوصيل البني بطرف التيار الحي في القابس الجديد.
- وصل سلك التوصيل الأزرق بطرف التيار المحايد.
- إذا كان المنتج من الفئة 1 (المأرضة)، وصل سلك التوصيل الأخضر / الأصفر بالطرف الأرضي.
- تحذير! إذا كان المنتج من الفئة 2 مزدوجة العزل (سلكين اثنين فقط في مجموعة السلك)، لا يتم التوصيل بطرف أرضي.

اتبع تعليمات التركيب الموفرة مع القوابس عالية الجودة.

أي صمامة كهربائية بديلة يلزم أن تكون بنفس تقنين الصمامة الكهربائية الأصلية الموفرة مع المنتج.

## البيانات الفنية

KW750 (النوع 4)		
الجهد الكهربائي الداخلي	فولت تيار مستمر	220-240
دخل الطاقة	وات	750
سرعة الدوران دون حمل	دقيقة <sup>-1</sup>	16500
عرض التخطيط	ملم	82
عمق التخطيط	ملم	2
عمق الحفر	ملم	12
الوزن	كجم	2.9

جهاز بلاك أند ديكر مصمم من أجل تشغيله لفترة طويلة من الزمن بحد أدنى من الصيانة. تعتمد عملية التشغيل المرضية المستمرة على العناية المناسبة بالجهاز والتنظيف المنتظم له.

تحذير! قبل إجراء أي صيانة، يلزم إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي.

- نظف فتحات التهوية في الجهاز بشكل دوري باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- نظف وحد إيواء المحرك بشكل منتظم باستخدام قطعة قماش رطبة. لا تستخدم أي مادة تنظيف كاشطة أو مذيبة.

## استبدال السير (الشكل "ط")

- فك البراغي (15) وارفع الغطاء (6).
- قم بإزالة السير القديم.
- ضع السير الجديد (17) فوق البيكرتين. ضع السير فوق البكرة الكبيرة (18) أولاً، ثم فوق البكرة الصغيرة (19)، مع إدارة السير يدوياً ببطء.
- أعد الغطاء إلى موضعه واربط البراغي.

## فحص فرجون المحرك واستبدالها

- ينبغي فحص وحدات الفرجون بانتظام لاكتشاف البلى.
- قم بإزالة غطاء الفرجون (22). ينبغي سحب وحدات الفرجون بحرية في صندوق الفرجون. في حالة تعرض وحدات الفرجون للبلى حتى 3 بوصة (8 ملم) فإنه ينبغي استبدالها.

- لإعادة التركيب، ادفع وحدة الفرجون الجديدة إلى داخل صندوق الفرجون. وفي حالة إعادة تركيب وحدة الفرجون الحالية، حافظ على نفس الاتجاه الذي كانت عليه عند الإزالة. أعد غطاء الفرجون إلى موضعه (لا تفرط في الربط).

## حماية البيئة



الجمع المنفصل. يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية.

إذا لزم في يوم من الأيام استبدال منتج بلاك أند ديكر الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى، بل تأكد من إتاحة هذا المنتج للجمع المنفصل.

- توفر شركة بلاك أند ديكر مرفق لإعادة تدوير منتجات بلاك أند ديكر بمجرد وصولها إلى نهاية عمرها وعدم صلاحيتها للعمل. ويتم تقديم هذه الخدمة مجاناً. للاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل صيانة معتمد والذي سوف يتولى بدوره جمع المنتجات نيابة عنا.
- يمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة بلاك أند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

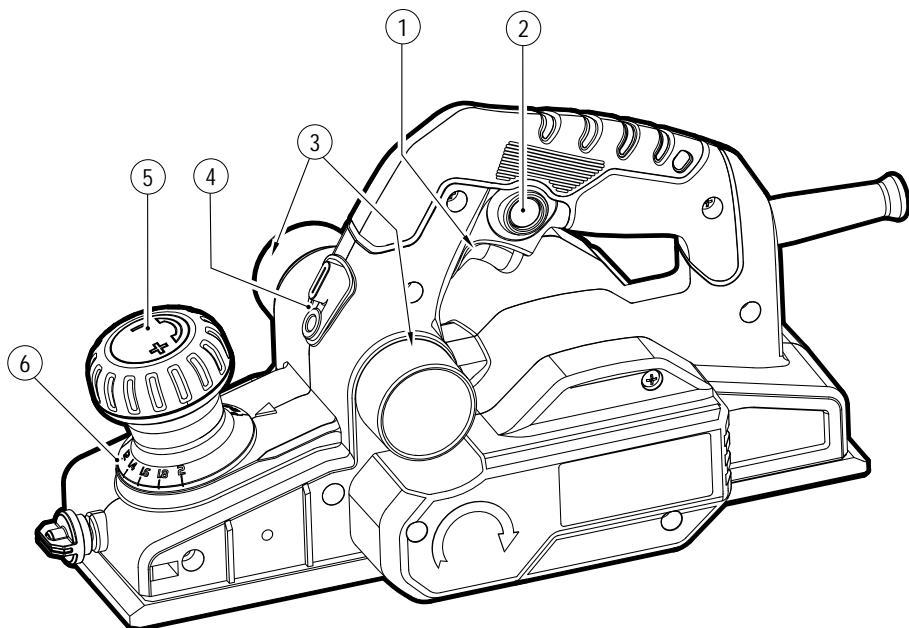
## الضمان

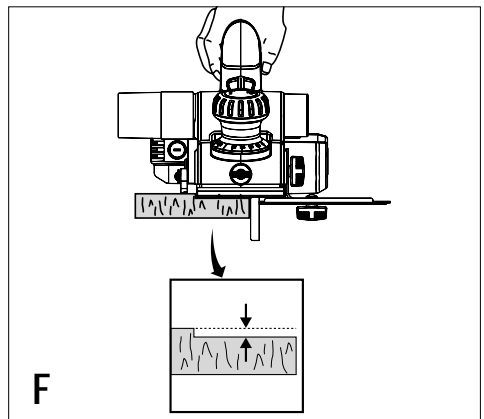
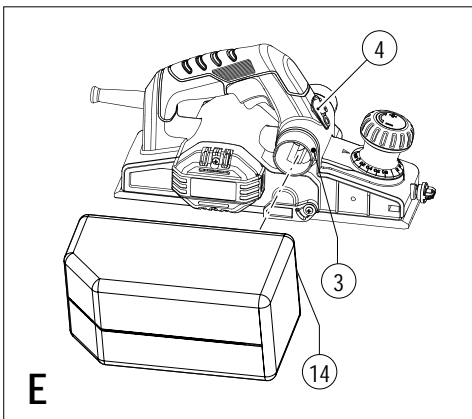
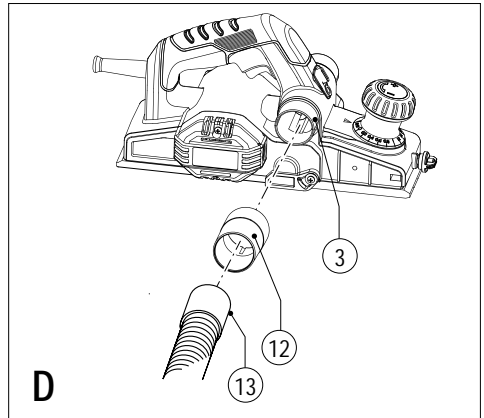
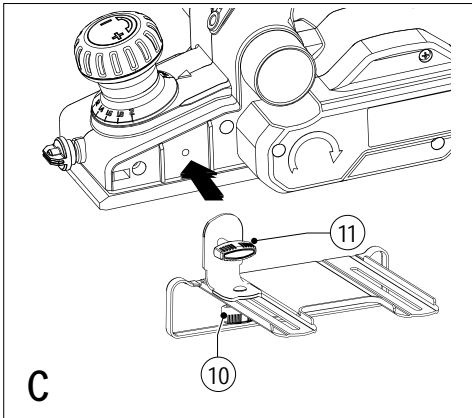
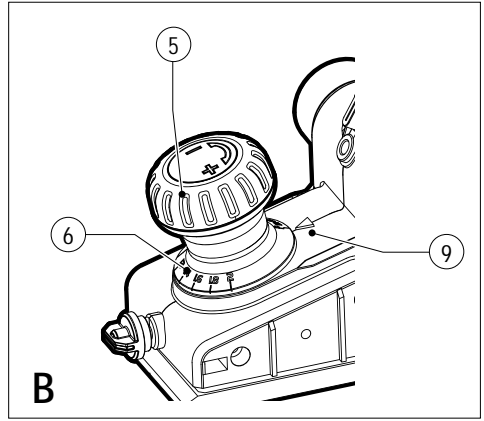
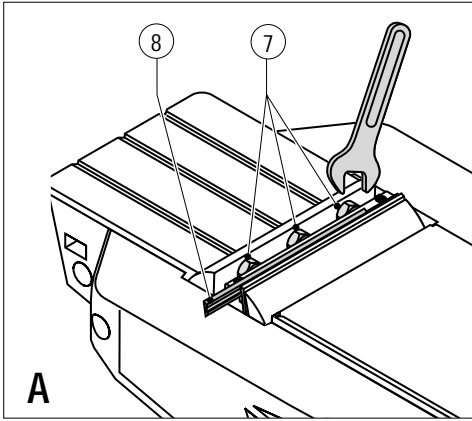
إذا ظهر خلل في منتج بلاك أند ديكر بسبب عيب في المواد أو التصنيع، في غضون 12 شهراً من تاريخ الشراء، فإن بلاك أند ديكر تضمن استبدال الأجزاء المعيبة أو استبدال هذه المنتجات لتوفير أقصى قدر من الراحة للعميل، إلا إذا:

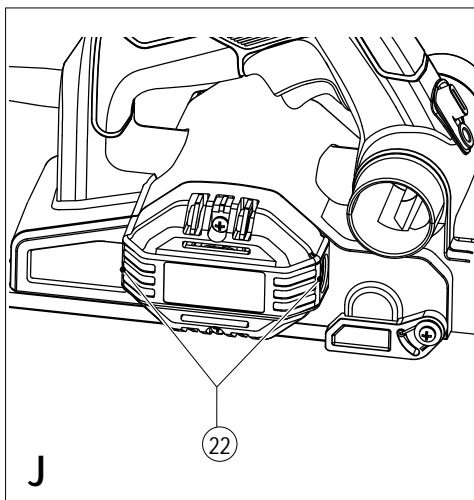
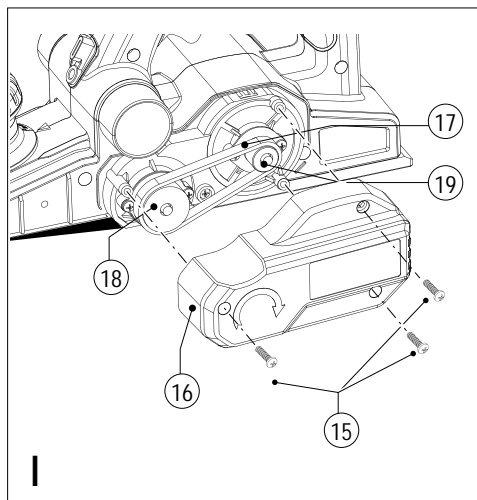
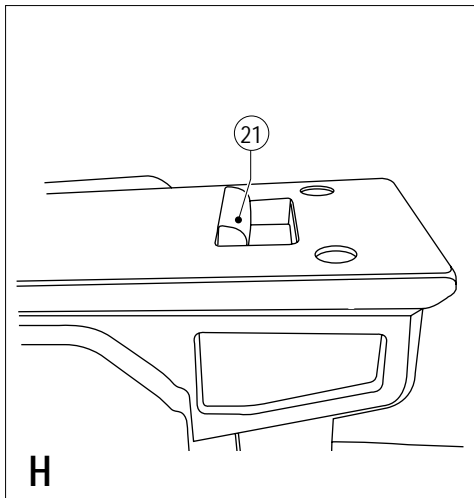
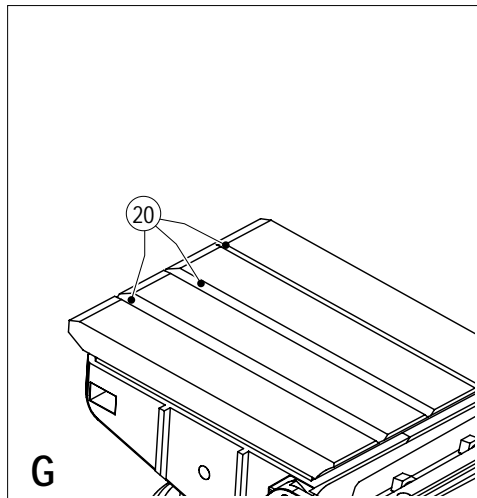
- تعرض المنتج لإساءة الاستخدام أو الإهمال.
- لحقت أضرار جسيمة بالمنتج بسبب أجسام أو مواد غريبة أو حوادث.
- حاول شخص آخر سوى وكلاء الصيانة المعتمدين أو عمالي الصيانة التابعين لبلاك أند ديكر إصلاح المنتج.

للحصول على خدمات الضمان، يجب تقديم فاتورة الشراء للبائع أو وكيل الصيانة المعتمد. يمكنك معرفة موقع أقرب وكيل صيانة معتمد عن طريق الاتصال بمكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المبين في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، تتوفر قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين لدى بلاك أند ديكر والتفاصيل الكاملة لخدمة ما بعد البيع وجهات الاتصال على موقعنا على الإنترنت: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

تفضل بزيارة [www.blackanddecker.ae](http://www.blackanddecker.ae) لتسجيل منتجك الجديد من بلاك أند ديكر والاطلاع على المنتجات الجديدة والعروض الخاصة. تتوفر المزيد من المعلومات حول شركة بلاك أند ديكر ومجموعة منتجاتنا على [www.blackanddecker.ae](http://www.blackanddecker.ae).







## Intended use

Votre raboteuse Black & Decker a été spécialement conçue pour raboter le bois, les morceaux de bois et le plastique. Elle est portable. Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



**Attention !** Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure. La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant avec piles (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- a. Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. Pendant l'utilisation d'un outil électroportatif, les enfants et autres personnes doivent rester éloignés. En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- a. La prise de l'outil électroportatif doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre. Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.

- b. Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- c. N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d. Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil, pour l'accrocher. Ne le tirez pas pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des pièces en rotation. Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.
- e. Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

#### 3. Sécurité personnelle

- a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments. Un moment d'inattention en utilisant l'outil peut entraîner de graves blessures.
- b. Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.

- c. Évitez un démarrage imprévu. L'appareil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter. Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande en le transportant. N'alimentez pas l'outil si le bouton est activé. Ceci pourrait être à l'origine d'accident.
- d. Retirez les outils ou clés de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- e. Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence. Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil dans des situations inattendues.
- f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.
- g. En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés. L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.

#### 4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions

- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer. Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont le bouton marche/arrêt est défectueux. Un outil électroportatif qui ne répond pas à la commande marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c. Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil. Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.

- d. Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont la conséquence d'outils mal entretenus.
- f. Les outils de coupe doivent toujours être aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.

#### 5. Réparations

- a. Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées. Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

### Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électroportatifs



**Attention !** Instructions de sécurité supplémentaires pour raboteuses.



- Tenez l'outil au niveau des surfaces de prise isolées pour éviter que la lame ne se trouve en contact avec le câble. En touchant un fil sous tension, la charge électrique passe dans les parties métalliques de l'outil électroportatif et il y a risque de choc électrique.
- Utilisez des pinces ou autres pour fixer et soutenir la pièce de manière stable. Si vous la tenez à la main ou contre votre corps, elle ne sera pas stable et vous pouvez en perdre le contrôle.
- Attendez que la lame s'arrête avant de reposer l'outil. Une lame en rotation peut s'accrocher à la surface, ce qui aurait pour effet la perte de contrôle et de sérieuses blessures.
- La lame doit toujours être aiguisée. Les lames émoussées ou endommagées peuvent faire déraiper ou bloquer la raboteuse pendant le fonctionnement. Utilisez toujours le type approprié de lame correspondant à l'outil.
- Ne touchez pas la pièce coupée ou la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil. Elles peuvent être très chaudes.
- Retirez tous les clous et objets métalliques sur la pièce à raboter avant de commencer.
- Tenez toujours l'outil avec les deux mains et par les poignées prévues à cet effet.
- Débranchez immédiatement le câble du secteur s'il est endommagé ou coupé.
- Cet outil ne peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou celles manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient encadrées ou qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'outil par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.
- Les consignes d'utilisation sont données dans ce manuel d'instructions. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

## Sécurité des personnes

- Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'outil.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

## Risques résiduels

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'outil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend:

**Attention !** Tout contact ou inhalation de poussières pendant le rabotage peut présenter un danger pour la santé de l'utilisateur ainsi que des personnes autour. Portez un masque antipoussières spécialement conçu pour vous protéger des sciures et des fumées toxiques et veillez à ce que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.

- Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.
- Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.
- Déficience auditive.
- Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Vibration

La valeur des émissions de vibration déclarée dans la section Déclaration/Données techniques de conformité a été mesurée selon une méthode d'essai standard fournie par la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Attention !** Selon la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibration pendant l'utilisation de l'outil peut être différente de la valeur déclarée. Le niveau de vibration peut augmenter au-dessus du niveau établi.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électroportatifs, il faut tenir compte d'une estimation de l'exposition aux vibrations, des conditions actuelles d'utilisation et de la manière dont l'outil est utilisé. Il faut aussi tenir compte de toutes les pièces du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

## Étiquettes de l'outil

Les pictogrammes ci-dessous se trouvent sur l'appareil:



**Attention !** Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

## Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation Black & Decker agréé pour éviter tout danger.

## Caractéristiques

Cet outil comprend certains, ou tous, les éléments suivants:

1. Déclencheur
2. Bouton de déblocage
3. Sortie de copeaux
4. Sélecteur de sortie de copeaux
5. Bouton de réglage de profondeur de rabotage
6. Graduation de profondeur de rabotage

## Assemblage

**Attention !** Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

## Remplacement des lames (figure A)

Les deux côtés des lames fournies avec cet outil sont utilisables. Votre représentant local peut vous proposer des lames de rechange.

## Retrait

- Desserrez les boulons (7) en utilisant la clé fournie.
- Glissez la lame (8) hors du support.
- Retournez la lame pour installer le côté non utilisé. Si les deux côtés sont usés, la lame doit être remplacée.

## Mise en place

- Glissez la lame dans le support jusqu'à ce qu'elle soit en butée.
- Serrez les boulons en utilisant la clé fournie.

**Attention !** Remplacez toujours les deux lames.

## Réglage de la profondeur de coupe (figure B)

La profondeur de coupe est indiquée par le repère (9). Le réglage peut être lu sur la graduation (6).

- Tournez le bouton de réglage (5) à la profondeur de coupe requise.
- Le bouton doit être réglé sur P si l'outil n'est pas utilisé.

## Installation et retrait du guide parallèle (figure C)

Le guide parallèle est utilisé pour un meilleur contrôle sur les pièces étroites.

- Insérez le bouton (11) dans le trou sur le côté de la raboteuse et serrez fermement.
- Desserrez le bouton de réglage du guide parallèle (10).
- Glissez le guide parallèle dans la position requise.

- Serrez fermement le bouton de réglage du guide parallèle.

**Remarque:** Le guide parallèle doit se trouver sous la raboteuse quand il est correctement installé.

- Pour retirer le guide parallèle, procédez inversement.

## Raccordement d'un aspirateur à l'outil (figure D)

Il faut un adaptateur pour connecter l'aspirateur ou le récupérateur de poussière à l'outil. L'adaptateur peut être acheté auprès d'un revendeur Black & Decker.

- Glissez l'adaptateur (12) sur la sortie de copeaux (3).
- Raccordez le tuyau d'aspirateur (13) à l'adaptateur..

## Installation du sac de récupération des copeaux (figure E)

Le sac de récupération des copeaux est très utile particulièrement dans les endroits étroits.

- Glissez la plaque (14) du sac sur un des côtés de la sortie de copeaux (3).
- Pour éviter la sortie des copeaux du côté opposé à la sortie, déplacez le sélecteur de sortie de copeaux (4) du côté opposé au sac.

## Vidage du sac de récupération des copeaux

Le sac de récupération des copeaux doit être régulièrement vidé pour éviter les blocages en utilisant l'outil.

- Ouvrez le sac pour vider la poussière avant de continuer.

## Utilisation

**Attention !** Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

- Réglez la profondeur de coupe.
- Si nécessaire, installez et ajustez le guide parallèle.

## Mise en marche et arrêt

### Démarrage

- Appuyez sur le bouton de déblocage (2) et appuyez sur le déclencheur (1).
- Relâchez le bouton de déblocage.

### Arrêt

- Relâchez le déclencheur.

## Rabotage

- Maintenez l'outil avec le bout de la semelle sur le bout de la pièce à raboter.
- Mettez l'outil en marche.
- Poussez l'outil de manière régulière pour effectuer la course.
- Éteignez l'outil une fois la course effectuée.

## Feuillure (figure F)

- Installez et ajustez le guide parallèle.
- Procédez comme pour le rabotage

## Chanfreinage (figure G)

La rainure en V au bout de la semelle permet de chanfreiner les bords à 45°, 30° et 15°.

- Maintenez l'outil dans l'angle avec la rainure choisie (20) sur le bord de la pièce et effectuer la course.

## Dispositif de positionnement (figure H)

Votre raboteuse est munie d'un dispositif de positionnement (21) qui s'abaisse automatiquement quand l'outil est soulevé de la surface de travail. Pendant le rabotage, le dispositif de positionnement se lève dès que l'outil est poussé en avant. Quand le dispositif de positionnement est abaissé, la raboteuse reste sur la surface de travail sans que la lame ne soit en contact.

## Conseils pour une utilisation optimale

- Déplacez l'outil dans le sens du grain du bois.
- Si le grain est croisé ou ondulé, ou si la pièce à raboter est en bois dur, ajustez la profondeur de coupe pour n'éliminer que quelques copeaux à chaque passage et effectuez plusieurs passages pour obtenir le résultat souhaité.
- Pour maintenir l'outil en ligne droite, appuyez sur l'avant de l'outil au démarrage, puis sur l'arrière à la fin de la course.

## Accessoires

La qualité de travail réalisé par votre outil dépend des accessoires utilisés. Les accessoires Black & Decker et Piranha correspondent aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. Votre outil vous donnera entière satisfaction avec ces accessoires.

Votre représentant local peut vous proposer des lames de rechange des types suivants:

- Lames réversibles en carbure de tungstène (réf. X35007, vendues par paire)
- Lames réversibles en acier haute vitesse (réf. X24192-XJ11, vendues par paire)

## Entretien

Votre outil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

**Attention !** Préalablement à toute opération d'entretien, éteignez et débranchez l'outil.

- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre outil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

## Remplacement de la courroie d'entraînement (figure I)

- Desserrez les vis (15) et retirez le couvercle (16).
- Retirez la courroie d'entraînement usée.
- Placez une nouvelle courroie (17) sur les poulies. Placez d'abord la courroie sur la grande poulie (18), puis sur la petite poulie (19), tout en tournant régulièrement à la main la courroie.
- Remplacez le couvercle et serrez les vis.

## Vérification et remplacement de la brosse du moteur (figure J)

Vérifiez régulièrement les brosses pour détecter le niveau d'usure.

- Retirez le cache de la brosse (22). Les brosses doivent glisser librement dans le boîtier. Si les brosses sont usées de 0,3" (8 mm), il faut les remplacer.

Pour la réinstallation, poussez la nouvelle brosse dans le boîtier. Pour remplacer la brosse

existante, maintenez la même orientation que lors du retrait. Remplacez le cache (sans trop serrer).

## Remplacement d'une prise électrique

En cas d'installation d'une nouvelle prise:

- Jetez l'ancienne prise.
- Connectez le fil marron sur la borne sous tension de la nouvelle prise.
- Connectez le fil bleu sur la borne neutre.
- Si le produit est de classe I (terre), connecter le fil vert / jaune sur la borne terre.

**Attention!** Si votre produit est de classe II avec double isolation (seulement 2 fils dans le cordon électrique), il n'y a aucune connexion à faire sur la borne terre.

Suivez les instructions de montage fournies avec les prises de bonne qualité

Tout fusible de rechange doit être du même calibre que le fusible d'origine fourni avec le produit.

## Caractéristiques techniques

	KW750 (Type 4)	
Tension d'entrée	Vac	220-240
Puissance	W	750
Aucune vitesse de charge	min <sup>-1</sup>	16,500
Largeur de rabotage	mm	82
Profondeur de rabotage	mm	2
Profondeur de feuillure	mm	12
Poids	kg	2,9

## Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets

domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit Black & Decker, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.

- Black & Decker fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.
- Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Garantie

Lorsqu'un appareil Black & Decker s'avère defectueux en raison d'un défaut matériel ou de fabrication dans les 12 mois à compter de la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces defectueuses ou de l'appareil afin de minimiser les désagréments causés au client, à l'exclusion des cas suivants:

- Utilisation abusive de l'appareil ou appareil endommagé à cause de négligence.
- Appareil endommagé par d'autres appareils, des substances ou par accident.
- Réparations effectuées par des personnes autres qu'un réparateur agréé ou le service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat à votre revendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pouvez aussi trouver une liste des réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente en visitant notre site: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Visitez notre site Web [www.blackanddecker.ae](http://www.blackanddecker.ae) pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site [www.blackanddecker.ae](http://www.blackanddecker.ae)

## Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

**ALGERIA:** Sari Outillage Corporation, 08 Rue Med Boudiaf - Cheraga - Algiers, Algeria. Tel: (213-21) 375130, Fax: (213-21) 369667. **AZERBAIJAN:** Royalton Holdings Ltd. 41 Khagani St. Apt. 47 AZ 1001, Baku. Tel: (994-12) 4935544, Fax: (994-12) 5980378. **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. W.L.L., P.O. Box 26562, Tubli, Manama. Tel: (973) 17783562, Fax: (973) 17783479. **EGYPT:** El-Farab S.A.E 15 - Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza. Tel: (202) 37603946, Fax: 33352796. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, Arada Sub-City, Kebele 01/02, Global Insurance Building, 2nd Floor, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia. Tel: (251-11) 1563968/ 1563969, Fax: (251-11) 1558009. **IRAQ:** Al Sard Co. for General Trading Ltd. Jbara Bldg. 3Flr, Al Rasheed St. Bagdad. Tel: (964) 18184102. Sakhar Group, Arrassat al-hindya Al Masbah, Bagdad. (964) 7400144446. **JORDAN:** Palesline Bldg. Matl. (Bashiti Hardware), 93 King Abdullah 2nd Street, Opp. ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: (962-6) 5349098, Fax: (962-6) 5330731. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., P.O. Box 20121-00200, Shariff House, Kimathi Street, Nairobi. Tel: (254-20) 6905000/ 2358021, Fax: (254-20) 6905111/ 6905112. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel: (965) 24848595/ 24840039, Fax: (965) 24845652. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No. 18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulevard, Jdeideh, Mar Takla-Bouchrieh, P.O. Box 90545, Jdeideh, Beirut. Tel: (961-1) 872305/ 872306, Fax: (961-1) 872303. **LIBYA: (Benghazi)** Snydel st., Amr Ibn EL-Aas Rd. Tel: (+218) 92 5771120. **(Tripoli)** Al Barniq Service Center, Mokhazin etsukar st., ElFallah. Tel: (+218) 21 4808019. **(Misrata)** Al Hilal Service Center, Tawergha st. Tel: (+218) 51 2626743. **MAURITIUS:** Robert le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis. Tel: (230) 2121865/ 2122847, Fax: (230) 2080843. **MOROCCO:** Ets. Louis Guillaud & Cie, 31, Rue Pierre Parent, Casablanca-21000. Tel: (+212) 522 305971, Fax: (+212) 522 444518. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr. Floor, #1 Alhaji Masha Road, Next to Teslim Balogun Stadium, Near National Stadium, Surulere, Lagos. Tel: (234-1) 7740431/ 7740410, Fax: (234-1) 7913798. **OMAN:** Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704, P.C. 112 Ruwi, Oman. Tel: (968) 24832618/ 24835153, Fax: (968) 24831334. Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC., P.O. Box 1948, P.C. 112, Ruwi, Oman. Tel: (968) 24810575/ 24837054, Fax: (968) 24810287/ 248333080. Khimji Ramdas, P.O. Box 19, Post Code 100, Ghala, Muscat, Oman. Tel: (968) 24595906/ 907, Fax: (968) 24852752. Oman Hardware Co. LLC., P.O. Box 635, Ruwi-112. Tel: (968) 24815131, Fax: (968) 24816491. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wataiyah, Oman. Tel: (968) 24560232/ 24560255, Fax: (968) 24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman. Tel: (968) 26846379, Fax: (968) 26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Sanaya, Salalah, Oman. Tel: (968) 23212290, Fax: (968) 23210936. **PAKISTAN:** Ammar Service & Spares, 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan. Tel: (92-21) 32426905, Fax: (92-21) 32427214. ZIT Co., Nasir & Bros., 2nd Floor, Qadri Center, Chowk Dalgran, Railway Road, Lahore. Tel: (92-42) 37670839, Fax: (92-42) 37652989. **QATAR:** Al Mufthah Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: (974) 4650880/ 4650110/ 4446868, Fax: (974) 4441415/ 4662599. Shaheen Electrical Works & Trading Co. W.L.L., Gate 34, St.44 Industrial Area, P.O. Box 9756, Doha. Tel: (974) 4600230/ 4600525, Fax: (974) 4601338. Teyseer Industrial Supplies & Services Co. W.L.L., 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area, P.O. Box 40523, Doha, Qatar. Tel: (974) 4581536, Fax: (974) 4682024. **SAUDI ARABIA: (Al Bahr)** Mohamed Ahmed Bin Affif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **(Al Khobar)** Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Khobar # 31952. Tel: (966-3) 8140914, Fax: (966-3) 8140824. MSS (Al-Mojil Supply & Services) P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850/ 3624487/ 3621729, Fax: (966-3) 3623589/ 3620783. **(Dammam)** Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 112, Dammam 31411. Tel: (966-3) 8330780/ 8348585 ext. 24, Fax: (966-3) 8336303. **(Jeddah)** Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah-21474. Tel: (966-2) 6444547, Fax: (966-2) 6439024. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), P.O. Box 30377, Jeddah -21477, Tel: (966-2) 6519912, Fax: (966-2) 6511153. **(Madina)** Garziz Trading for Bldg Mat & Decoration, P.O. Box 3364, Madina. Tel: (966-4) 8261490/ 8227636, Fax: (966-4) 8265741. **(Riyadh)** Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411. Tel: (966-1) 4484999, Fax: (966-1) 4487877. Industrial Material Organization (IMO), P.O. Box 623, Rail Street, Riyadh. Tel: (966-1) 4028010, Fax: (966-1) 4037970. Sulatn Garment factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467. Tel: (966-1) 4055148/ 4042889, Fax: (966) 4055148. **SOUTH AFRICA:** Trevo Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa. Tel: (27-86) 1873826, Fax: (27-86) 5001771. **TANZANIA:** General Motors investment Ltd., P.O. Box 16541, 14 Nyerere Road, Vingunguti, Dar-es-Salaam. Tel: (255 22) 2862661/ 2865022, Fax: (255 22) 2862667. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), Rue de la Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous., 2013 Ben Arous, Tunisia. Tel: (+216) 71 389687, Fax: (+216) 71 385154. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 6726131, Fax: (971-2) 6720667. **(Ajman)** Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman. Tel: (971-6) 7435725/ 7438317, Fax: (971-6) 7437350. **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: (971-3) 7216690, Fax: (971-3) 7216103. **(Dubai)** Alebrah Engineering Service, P.O. Box 78954, Opp. Qusais, Dubai. Tel: (971-4) 2850044, Fax: (971-4) 2844802. Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai. Tel: (971-4) 8127400/ 8127406, Fax: (971-4) 2822765. Ideal Star Workshop Eqpt. trading LLC, P.O. Box 37110, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3474160, Fax: (971-4) 3474157. **(Musaffah)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: (971-2) 5548315, Fax: (971-2) 5540461. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah. Tel: (971-6) 5395931, Fax: (971-6) 5395932. Burj Al Madeena, Industrial Area No.1, Opp. Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah. Tel: (971-7) 2277095, Fax: (971-7) 2277096. **UGANDA:** The Building Center (U) Ltd., 52 Station Road, Kitgum House, P.O. Box 7436, Kampala, Uganda. Tel: (256-41) 4234567/ 4259754, Fax: (256-41) 4236413. **YEMEN: (Aden)** Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Mualla Dakka, Aden, Yemen. Tel: (967-2) 222670, Fax: (967-2) 222670. **(Sana'a)** Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Hayel St., Sana'a, Yemen. Tel: (967-1) 204201, Fax: (967-1) 204204. **(Taiz)** Middle East Trading Co. (METCO), P.O. Box 12363, 5th Flr, Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen. Tel: (967-4) 213455, Fax: (967-4) 219869.





WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم .....

YOUR ADDRESS العنوان .....

POSTCODE الرمز البريدي .....

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء .....

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم و عنوان البائع .....

PRODUCT MODEL NO. KW750

